

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“



25. Jahrgang

Samstag, den 27. April 2024

Woche 17 / Nummer 9

Schachklub Heimerzheim

Checkmate bei der 25. Offenen linksrheinischen Meisterschaft



Siegerehrung

Bericht auf Seite 9

TÜV
Prüfstützpunkt

autohaus Jörg Seidel gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!

Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT



Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus Jörg Seidel GmbH
An den Eifelhecken 4
53919 Weilerswist
info@autohaus-joerg-seidel.de
Telefon 0 22 54 / 31 56

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimageservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service

Lärmaktionsplanung der Gemeinde Swisttal (Stufe 4)

Zweite Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Planungs- und Verkehrsausschuss der Gemeinde Swisttal hat in seiner Sitzung am 11.04.2024 die Durchführung der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung zum Entwurf des Lärmaktionsplanes der 4. Stufe der Gemeinde Swisttal beschlossen. Der räumliche Geltungsbereich erstreckt sich über das gesamte Gemeindegebiet.

Ziel und Zweck des Lärmaktionsplanes ist die Erstellung eines kommunalen Gesamtkonzepts, welches Maßnahmen zur Minderung der Lärmbelastung, insbesondere der Verkehrslärmbelastung umfasst.

Gemäß der Richtlinie 2002/49/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25.06.2002 über die Bewertung und Bekämpfung von Umgebungslärm (Umgebungslärmrichtlinie) und des § 47d des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) sind die Städte und Gemeinden zur Aufstellung eines Lärmaktionsplanes verpflichtet. Die Pflicht besteht für Ballungsräume sowie Städte und Gemeinden in der Nähe von Hauptverkehrsstraßen, Haupteisenbahnstrecken und Großflughäfen. Eine Ausnahme bildet die Lärmaktionsplanung an Haupteisenbahnstrecken des Bundes. Dort ist das Eisenbahn-Bundesamt für die Maßnahmen in Bundeshoheit zuständig.

Die Lärmaktionspläne sind spätestens alle 5 Jahre mit Veröffentlichung der aktualisierten Lärmkarten zu überprüfen und erforderlichenfalls zu überarbeiten.

Für die innerhalb des Gemeindegebietes befindlichen Hauptverkehrsstraßen, die das entsprechende Verkehrsaufkommen von mehr als 3 Millionen Kfz/Jahr (DTV 8.200 Kfz/Tag) aufweisen, wurden strategische Lärmkarten vom Landesamt für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen (LANUV NRW) ausgefertigt.

In der Gemeinde Swisttal sind gemäß der Kartierung des LANUV NRW folgende Hauptverkehrsstraßen von Verkehrslärm betroffen:

- Autobahn „A 61“
- Bundesstraße „B 266“
- Bundesstraße „B 56“
- Landstraße „L 182“

Die Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgt in zwei Phasen. Auf Grundlage der Lärmkarten und unter Berücksichtigung der Ergebnisse aus der ersten Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung, die vom 20.11.2023 bis einschließlich 20.12.2023 (u.a. mit Hilfe einer digitalen Karte) erfolgt ist, wurde ein Entwurf zum Lärmaktionsplan erarbeitet. In der aktuellen zweiten Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung haben Sie die Möglichkeit, den Entwurf einzusehen und Ihre Stellungnahmen, Anregungen und Hinweise dazu einzubringen.

Wie können Sie sich beteiligen?

Grundsätzlich kann sich jede Person oder Einrichtung an der Lärmaktionsplanung beteiligen.

Der Entwurf des Lärmaktionsplanes (Stufe 4) der Gemeinde Swisttal wird in der Zeit von

Montag, den 29. April 2024 bis einschließlich Freitag, den 31. Mai 2024

auf der Homepage der Gemeinde Swisttal (www.swisttal.de) unter

dem *Menüpfad Bauen, Wohnen, Wirtschaft >> Bauleitplanung >> Bauleitpläne >> Öffentlichkeitsbeteiligung >> Planungskonzepte* zur Ansicht sowie zum Download im PDF-Format bereitgestellt. Dieser Menüpfad führt zur Internetseite:

<https://www.o-sp.de/swisttal/offen>

Während dieses Zeitraumes können die Unterlagen jederzeit **online** eingesehen und hierzu elektronisch Stellungnahmen abgegeben werden.

Bei Bedarf können Stellungnahmen, Anregungen und Hinweise innerhalb des Beteiligungszeitraumes auch per Email (Dirk.Braun@Swisttal.de) oder auf anderem Weg, beispielsweise schriftlich oder zur Niederschrift im Rathaus der Gemeinde Swisttal (Rathausstraße 115, 53913 Swisttal-Ludendorf, Fachbereich III/1 -Gemeindeentwicklung-, Zimmer 34 und 37 im ersten Obergeschoss) **montags, dienstags, donnerstags und freitags von 8.00 Uhr bis 12 Uhr und zusätzlich donnerstags von 14.00 bis 16.00 Uhr** sowie nach besonderer Vereinbarung auch außerhalb dieser Zeiten abgeben werden.

Eine Einsichtnahme in den Entwurf des Lärmaktionsplanes kann alternativ auch im Rathaus der Gemeinde Swisttal erfolgen. Hierfür steht im ersten Obergeschoss während der vorgenannten Dienstzeiten ein öffentlich zugänglicher Laptop zur Verfügung. Um einen Zugang zu dem Laptop zu erhalten, stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen aus den Büros Nr. 34 und 37 zur Verfügung. Der Ort der Einsichtnahme ist nicht barrierefrei. Personen, welche aufgrund einer Behinderung diesen Ort nicht erreichen können, einen Termin zur Einsichtnahme oder zur Abgabe einer Stellungnahme vereinbaren möchten, werden gebeten sich unter der Telefonnummer (02255) 309-650 zu melden.

Wie geht es weiter?

Die Eingaben werden ausgewertet und bei der Finalisierung des Lärmaktionsplanes berücksichtigt. Nach Auswertung der Stellungnahmen aus dieser zweiten Phase wird der Lärmaktionsplan aufgestellt, vom Rat der Gemeinde Swisttal beschlossen und veröffentlicht.

Weitere Informationen:

Umfangreiche Informationen zu den Themen Lärmkartierung und Lärmaktionsplanung finden Sie im Umgebungslärmportal des Ministeriums für Umwelt, Naturschutz und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen (<https://www.umgebungslaerm.nrw.de>). Im Umgebungslärm-portal (<https://www.umgebungslaerm-kartierung.nrw.de/>) finden Sie auch alle Lärmkarten der 4. Runde für Nordrhein-Westfalen im Lärmkartenviewer NRW.

Das Geoportal des Eisenbahn-Bundesamtes mit den Lärmkarten der Haupteisenbahnstrecken des Bundes erreichen Sie unter <https://geoportal.eisenbahn-bundesamt.de/>.

Swisttal-Ludendorf, den 17.04.2024

Gemeinde Swisttal

gez.

(Kalkbrenner)

Bürgermeisterin

BEKANNTMACHUNG

Bezirksregierung Arnsberg - Abteilung 6 Bergbau und Energie in NRW

Geschäftszeichen 61.i5-7-2022 3

Dortmund, den 28. März 2024

BEKANNTMACHUNG

Antrag der RWE Power AG auf „Erteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis zur Fortsetzung der Entnahme und Ableitung von Grundwasser für die Entwässerung des Tagebaus Inden im Zeitraum 2025-2031“

Antrag der RWE Power AG auf „Erteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis zur Fortsetzung der Entnahme und Ableitung von Grundwasser für die Entwässerung des Tagebaus Inden im Zeitraum 2025-2031“

Die RWE Power AG (RWE Platz 2, 45141 Essen) hat im Zuge der Fortführung der Braunkohlegewinnung im Tagebau Inden den Antrag auf „Erteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis zur Fortsetzung der

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Entnahme und Ableitung von Grundwasser für die Entwässerung des Tagebaus Inden im Zeitraum 2025-2031“ gemäß § 8 Abs. 1, 9 Abs. 1 Nr. 5 des Gesetzes zur Ordnung des Wasserhaushalts (Wasserhaushaltsgesetz - WHG) bei der Bezirksregierung Arnsberg gestellt.

Die derzeitige wasserrechtliche Erlaubnis für die Sümpfung des Tagebaus Inden vom 30.07.2004 (Az.: 86 i 5-7-200-1) ist bis zum 31.12.2031 befristet. Diese sieht ab dem 01.01.2025 eine reduzierte Entnahme von Grundwasser auf 40 Mio. m³/a vor. Aktuelle Erkenntnisse zeigen, dass die Reduzierung der notwendigen Hebungsmengen langsamer erfolgen wird, als bei Erteilung des Wasserrechts angenommen.

Die RWE Power AG beantragt, für das im Braunkohlenplan Inden räumlicher Teilabschnitt I vom 05.10.1984 sowie im Braunkohlenplan Inden räumlicher Teilabschnitt II vom 08.03.1990 und im geänderten Braunkohlenplan Inden räumlicher Teilabschnitt II vom 19.06.2009 angezeigte Abbauvorhaben unter Berücksichtigung der Leitentscheidungen der Landesregierung NRW vom 05.07.2016 (LE2016), 23.03.2021 (LE2021) und 19.09.2023 (LE2023) eine wasserrechtliche Erlaubnis für die Fortsetzung der Entnahme und Ableitung von Grundwasser für die Entwässerung des Tagebaus Inden. Daraus resultierend ist eine Anpassung der genehmigten Hebungsmengen für den Zeitraum vom 01.01.2025 bis zum 31.12.2031 notwendig, so dass ab 2025 eine neue wasserrechtliche Erlaubnis mit Hebungsmengen in Höhe von rd. 67 Mio. m³/a erforderlich wird.

Für die Gewinnung von Braunkohle im Tagebau muss der Grundwasserspiegel in den oberen bzw. der Grundwasserdruck in den tieferen Grundwasserleitern fortlaufend abgesenkt werden, um somit einen sicheren Tagebaubetrieb zu ermöglichen. Die Entnahme und Ableitung von Grundwasser bedarf einer wasserrechtlichen Erlaubnis. Zuständig für das Verfahren ist gemäß § 19 Abs. 2 WHG die Bezirksregierung

Arnsberg als Bergbehörde in Nordrhein-Westfalen.

Bei einer Grundwasserentnahmemenge von mehr als 10 Mio. m³/a handelt es sich nach Nr. 13.3.1 der Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) um ein UVP-pflichtiges Vorhaben. Damit ist im wasserrechtlichen Erlaubnisverfahren nach dem Wasserhaushaltsgesetz eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Weitergehend ist für die geplante Erteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis zur Hebung und Ableitung von Grundwasser (Sümpfung) des Tagebaus Inden eine FFH-Verträglichkeitsprüfung nach § 34 Abs. 1 des Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege (Bundesnaturschutzgesetz - BnatSchG) bzw. Art. 6 Abs. 3 FFH-Richtlinie 92/43/EWG sowie eine artenschutzrechtliche Prüfung entsprechend §§ 44 und 45 BnatSchG durchzuführen.

Hiermit wird gemäß § 73 Abs. 5 Verwaltungsverfahrensgesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (VwVfG NRW) und den §§ 18 Abs. 1, 19 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung i.V.m. § 2 Abs. 1 des Gesetzes zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz - PlanSiG) die Veröffentlichung des Planes (Zeichnungen und Erläuterungen) bekannt gemacht.

Der Antrag steht in der Zeit **vom 02.05.2024 bis einschließlich 01.06.2024** auf der Internetseite der Bezirksregierung Arnsberg unter

<https://www.bezreg-arnsberg.nrw.de/bekanntmachungen/> zur allgemeinen Einsichtnahme zur Verfügung.

Des Weiteren liegt der Antrag im vorgenannten Zeitraum in den nachfolgend benannten Gebäuden während der unten angegebenen Öffnungszeiten zur allgemeinen Einsichtnahme aus:

Gemeinde Aldenhoven	Gemeindeverwaltung Aldenhoven Dietrich-Mülhthar-Str. 11-13, Zimmer 29 52457 Aldenhoven	Mo - Do: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Di: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 18:00 Uhr Fr: 08:30 - 13:00 Uhr Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Gangelt	Gemeinde Gangelt, Fachbereich Bauen und Planen Burgstraße 10, 1. OG, Raum 202 52538 Gangelt	Mo - Fr: 08:15 - 12:30 Uhr, zusätzlich Di: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 17:30 Uhr Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Inden	Gemeinde Inden Rathausplatz 1 EG, Foyer / Eingangsbereich 52459 Inden	Servicezeiten mit Termin: Mo, Mi, Do und Fr: 08:30 - 12:00 Uhr Di: 14:00 - 16:00 Uhr Servicezeiten ohne Termin: Di: 08:30 - 11:30 Uhr Do: 14:00 - 17:30 Uhr Während der Servicezeiten <u>mit Termin</u> ist eine Anmeldung erforderlich. Name: Sylviana Kalkbrenner und Martina Riedl Tel.: 02465/3947 und 02465/3961
Gemeinde Merzenich	Gemeinde Merzenich Fachbereich Planen und Bauen Valderswe 1 52399 Merzenich	Mo, Mi, Do, Fr: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo: 14:00 - 16:30 Uhr, Mi: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 18:00 Uhr Di: geschlossen Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Langerwehe	Gemeinde Langerwehe, Bauamt Schönthaler Str. 4 1. Etage, Zimmer 123 52379 Langerwehe	Mo - Fr: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Di: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 17:45 Uhr Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Niederzier	Gemeinde Verwaltung, Abteilung 4, Fachbereich Bauen und Planen Rathausstraße 8, EG Raum 3 52382 Niederzier	Mo - Fr: 08:00 - 12:30 Uhr, zusätzlich Di: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 18:00 Uhr Es wird um eine vorherige Anmeldung gebeten.
Gemeinde Nörvenich	Gemeinde Nörvenich Gemeindeentwicklung und Denkmalschutz Bahnhofstr. 25, 1. OG Raum 42 52388 Nörvenich	Mo - Fr: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Do: 14:00 - 17:30 Uhr Es wird um telefonische Terminabsprache gebeten. 02426 11-133 oder 02426 11-136
Gemeinde Kreuzau	Rathaus Kreuzau, Fachbereich Zentrale Dienste Bahnhofstraße 7, EG Raum 130 52372 Kreuzau	Mo - Fr: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Di: 13:30 - 16:00 Uhr und Do: 13:30 - 17:00 Uhr Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Seifkant	Gemeinde Seifkant, Fachbereich Bauen und Planen Am Rathaus 13 1. Etage, Raum 33 52538 Seifkant	Mo - Fr: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 17:30 Uhr Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Gemeinde Swisttal	Rathaus Gemeinde Swisttal Rathausstraße 115 53913 Swisttal-Ludendorf	Mo - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr, Do: 14:00 - 16 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich
Gemeinde Waldfeucht	Stadt Waldfeucht, Fachbereich 4 - Bauen Lambertusstraße 13, Zimmer 6 52525 Waldfeucht	Mo - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mi: 13:30 - 17:30 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Vettweiß	Rathaus der Gemeinde Vettweiß, Stabsstelle Bürgermeisterbüro Gereonstraße 14, 1. Etage Raum 105 und 106 52391 Vettweiß	Mo - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Dienstag 14:00 - 15:30 Uhr und Do: 14:00 - 18:00 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Gemeinde Weilerswist	Gemeinde Weilerswist Zentrale Bonner Straße 29, EG 53919 Weilerswist	Mo - Fr.: 08:00 - 12:30 Uhr, zusätzlich Di: 14:00 - 18:00 Uhr
Stadt Alsdorf	Stadt Alsdorf A 61 - Amt für Planung und Umwelt Hubertusstraße 17 6. Etage, Tafein vor den Büros 603 und 604 52477 Alsdorf	Mo - Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mi: 14:00 - 18:00 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Bad Munstereifel	Rathaus Bad Munstereifel: Aufgrund der Hochwasserschäden nutzen Sie bitte die Eingangstür in der Marktstraße 15. Marktstraße 15 2. OG Raum 130 53902 Bad Munstereifel	Mo - Fr.: 08:30 - 12:30 Uhr, zusätzlich Do: 14:00 - 18:00 Uhr Es wird um eine vorherige Terminabsprache bei Herrn Wassung (02253 505-176) oder bei Herrn Melzen (0253 505-200) oder per Mail: stadtwerke@bad-munstereifel.de
Stadt Baesweiler	Verwaltungsgebäude, gegenüber von der Zentrale Grabenstraße 11, Foyer (EG) 52499 Baesweiler	Mo - Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Di: 14:00 - 17:30 Uhr und Do: 14:00 - 16:00 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich. Außer bei Terminen außerhalb der o.a. Öffnungszeiten.
Stadt Düren	Stadt Düren Kaiserplatz 2 - 4, Raum 005 52349 Düren	Mo - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Do: 14:00 - 17:00 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Eschweiler	Stadt Eschweiler Fachbereich für Tiefbau, Grünflächen und Baubetriebshof Johannes-Rau-Platz 1 4. Etage Raum 475 52249 Eschweiler	Mo - Mi: 08:00 - 15:30 Uhr Do: 08:00 - 18:00 Uhr Fr: 08:00 - 12:30 Uhr Es wird um telefonische Terminabsprache gebeten bei Frau Martina Quilitz martina.quilitz@eschweiler.de Tel: 02403 71-437 oder Herr Gino Chitico gino.chitico@eschweiler.de Tel: 02403 71-717

Stadt Euskirchen	Stadtverwaltung Euskirchen, Fachbereich 9, Abteilung Planen Köhler Straße 75 2. Etage im Neubau, Raum 266 53879 Euskirchen	Mo, Mi, Fr.: 08:30 - 12:30 Uhr Di und Do: 08:30 - 16:30 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Gellenkirchen	Bürgerbüro der Stadt Gellenkirchen Markt 9 52511 Gellenkirchen	Mo, Mi, Do und Fr: 7:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo: 14:00 - 16:30 Uhr, Mi: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 17:30 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Heinsberg	Stadt Heinsberg, Amt für Stadtentwicklung und Bauverwaltung Apfelstraße 60, 6. Etage, Raum 604 52525 Heinsberg	Mo - Fr.: 08:00 - 12:30 Uhr, zusätzlich Mo: 14:00 - 17:00 Uhr und Do: 14:00 - 16:00 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Herzogenrath	Stadtverwaltung Herzogenrath; Haupt- und Personalamt, Abt. 101 Zentrale Dienste Rathausplatz 1, 2. Etage, Raum 223 52134 Herzogenrath	Mo - Do: 08:30 - 12:30 Uhr, zusätzlich Mo - Di: 14:00 - 15:30 Uhr, Do: 14:00 - 16:30 Uhr und Fr: 08:30 - 12:00 Uhr Es wird um eine vorherige Anmeldung bei Herrn Wirhmann gebeten.
Stadt Hückelhoven	Amt für Stadtplanung und Liegenschaften Rathausplatz 1, 3. Etage, Raum 3. 10 41836 Hückelhoven	Mo - Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 17:30 Uhr
Stadt Jülich	Tiefbauamt der Stadt Jülich, Nebengebäude des Neuen Rathauses Zimmer 310 Große Ruesstraße 17 52428 Jülich	Mo - Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Do: 14:00 - 18:00 Uhr Es ist keine Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Linnich	Stadt Linnich, Fachbereich 3 Bauen und Planen Rundtorf Str. 64, 2. Etage Raum 204 52441 Linnich	Mo - Fr.: 8:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Do: 14:00 - 18:00 Uhr Es wird um eine vorherige Anmeldung gebeten.
Stadt Nideggen	Bauamt Stadt Nideggen Außenstelle Monschauer Str. 2 52385 Nideggen	Mo - Fr.: 08:00 - 12:30 Uhr, zusätzlich Mo, Di: 13:30 - 15:30 Uhr und Do: 13:30 - 17:00 Uhr Es wird um eine telefonische Anmeldung unter 02427 809-80 gebeten
Stadt Stolberg	Stadtverwaltung Stolberg, III/61.1 - Abteilung für Stadtentwicklung und Umwelt Zweifaller Straße 277, 2. Etage Raum 205 52224 Stolberg	Mo - Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo - Mi und Fr: 14:00 - 16:00 Uhr, und Do: 14:00 - 17:30 Uhr oder nach Vereinbarung Es wird um eine vorherige Anmeldung gebeten.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Stadtverwaltung Mechernich, Fachbereich 2 Stadtentwicklung Bergstraße 1 1. OG, Flur 53894 Mechernich	Mo - Fr: 08:30 - 12:30 Uhr zusätzlich Do: 14:00 - 18:00 Uhr Es ist <u>keine</u> Anmeldung zur Einsichtnahme erforderlich.
Stadt Übach-Palenberg, Fachbereich Stadtentwicklung Rathausplatz 4 Etlage: C.2, Raum C.2.03 52531 Übach-Palenberg	Mo - Fr: 08:30 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo - Do: 14:00 - 16:00 Uhr Es wird <u>darum</u> eine vorherige Anmeldung (a.engels@uebach-palenberg.de; Tel.: 02451 9796101) gebeten.
Fachbereich 6 "Planen und Bauen" der Stadt Wassenberg Roermonder Straße 25 - 27, Zimmer N02/N06 41849 Wassenberg	Mo - Fr: 08:00 - 12:00 Uhr, zusätzlich Mo: 14:00 - 16:00 Uhr, Di: 14:00 - 16:00 Uhr und Do: 14:00 - 16:00 Uhr
Stadt Zülpich Team 401 Markt 21, 2. Etage Raum 210 53909 Zülpich	Mo - Fr: 08:30 - 12:30 Uhr, zusätzlich Do: 14:00 - 17:30 Uhr Eine vorherige Kontaktaufnahme ist nicht erforderlich, aber wünschenswert.

Bei einigen Stellen sind zur Einsichtnahme vorab Terminvereinbarungen erforderlich. Die jeweiligen Kontaktdaten sind der zuvor genannten Auflistung zu entnehmen.

Gemäß § 20 Abs. 2 UVPG wird der Inhalt dieser Bekanntmachung sowie die auszulegenden Planunterlagen auch auf der Website des zentralen Portals (Umweltverträglichkeitsprüfungen Nordrhein-Westfalen)

<https://uvp-verbund.de/nw>

im o. g. Zeitraum zugänglich gemacht.

1. Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (§ 21 Abs. 2 UVPG), das ist bis einschließlich zum 17.06.2024,

- bei der Bezirksregierung Arnsberg Abteilung 6 Bergbau und Energie in NRW, Goebenstr. 25, 44135 Dortmund sowie
- bei den oben aufgeführten Gemeinden und Städten (Anschriften siehe oben) Einwendungen gegen den Plan schriftlich erheben.
Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß der Beeinträchtigung erkennen lassen. Sie sollte den Vor- und Zunamen sowie die Anschrift des jeweiligen Einwenders tragen.
Auf elektronischem Wege können Einwendungen wie folgt erhoben werden:
- durch absenderbestätigte DE-Mail an die Adresse der Bezirksregierung Arnsberg poststelle@bra-nrw.de-mail.de oder
- durch Übermittlung eines elektronischen Dokumentes mit qualifizierter elektronischer Signatur an die Adresse der Bezirksregierung Arnsberg poststelle@bra.sec.nrw.de.

Es wird auf die Internetseite der Bezirksregierung Arnsberg <https://www.bezreg-arnsberg.nrw.de/themen/k/kontakt/index.php> verwiesen, die alle benötigten Informationen hierzu enthält.

Grundsätzlich sind Einwendungen gem. § 73 Abs. 4 Satz 1 VwVfG NRW bzw. § 21 UVPG schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Es wird darauf hingewiesen, dass Einwendungsschreiben an die Antragstellerin zur Stellungnahme weitergegeben werden. Auf Verlangen der Einwender werden deren Name und Anschrift unkenntlich gemacht, soweit die Angaben nicht zur Beurteilung des Inhalts der Einwendungen erforderlich sind. Die datenschutzrechtlichen Hinweise zur Weitergabe der Einwendungen finden Sie auf der Homepage der Bezirksregierung.

https://www.bezreg-arnsberg.nrw.de/themen/d/datenschutz/datenschutzrecht_hinweise/index.php

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite deutlich sichtbar ein Unterzeichner mit Namen und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu benennen. Vertreter kann nur eine natürliche Person sein.

Andernfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben (§ 17 Abs. 1 und 2 VwVfG NRW). Ferner wird die Anhörungsbehörde gleichförmige Eingaben insoweit unberücksichtigt lassen, als Unterzeichner ihren Namen oder ihre Anschrift nicht oder unleserlich angegeben haben (§ 17 Abs. 2 Satz 3 VwVfG NRW).

Mit Ablauf der o. g. Frist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG NRW und § 21 Abs. 4 UVPG).

Dies gilt auch für Stellungnahmen von Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen die Entscheidung nach § 74 VwVfG NRW einzulegen (§ 73 Abs. 4 Satz 5 und 6 VwVfG NRW).

Der Einwendungsausschluss beschränkt sich nur auf dieses Verwaltungsverfahren.

2. Rechtzeitig erhobene Einwendungen werden in einer Online-Konsultation nach § 5 Abs. 4 PlanSiG erörtert. Die Online-Konsultation wird mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht. Diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen deren Vertreter, werden von der Online-Konsultation benachrichtigt. Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können diese durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 73 Abs. 6 Satz 4 VwVfG NRW).

Die Online-Konsultation ist nicht öffentlich. Zugang zur Online-Konsultation haben nur die zur Teilnahme Berechtigten. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten bei der Online-Konsultation kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss der Online-Konsultation beendet.

3. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme an der Online-Konsultation oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Über die Einwendungen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind (§ 74 Abs. 5 Satz 1 VwVfG NRW).

5. Um Dritten die Beurteilung zu ermöglichen, ob und in welchem Umfang sie von den Umweltauswirkungen des Vorhabens betroffen werden können, liegen u. a. umweltbezogene Informationen anhand nachfolgender Unterlagen vor, die Bestandteil der offengelegten Unterlagen sind:

- Wasserrechtlicher Fachbeitrag, zur Beurteilung der Einhaltung der Bewirtschaftungsziele nach der EU- Wasserrahmenrichtlinie 2000/60/EG
- Umweltverträglichkeitsuntersuchung, zur Bewertung der Umweltauswirkungen
- Untersuchung der FFH-Verträglichkeit (nach FFH-Richtlinie 92/43/EWG)
- Artenschutzrechtliche Untersuchung (nach BNatSchG)

Im Auftrag:

gez. André Küster

Ende: Amtliche Bekanntmachungen

Feuerwehrgerätehäuser Dünstekoven und Straßfeld

-Einbau von Sektionaltoren mit Schlupftür-



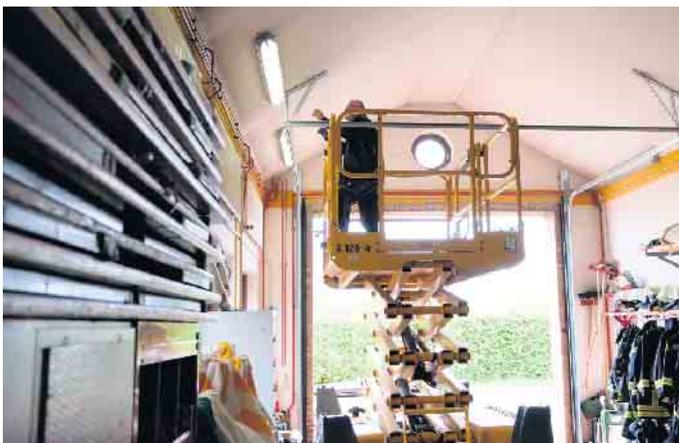
Das neue Tor im Feuerwehrgerätehaus Dünstekoven

Dünstekoven/Straßfeld. Die Feuerwehrgerätehäuser Dünstekoven und Straßfeld erhalten neue Tore, dabei handelt es sich um Sektionaltore mit Schlupftür. Die Tore entsprechen dem aktuellen Stand

der Technik. Am Feuerwehrgerätehaus Dünstekoven konnten die Einbauarbeiten bereits abgeschlossen werden, in Straßfeld wird dies in Kürze der Fall sein. Die Feuerwehrgerätehäuser in Dünstekoven und Straßfeld waren von der Flutkatastrophe insoweit betroffen, dass Schäden an den Feuerwehrtoren beider Standorte festgestellt wurden. Zwar konnten die Tore trotz der Beschädigung vorübergehend noch genutzt werden; der Einbau neuer Tore war jedoch erforderlich, um die Sicherheit und Effizienz zu gewährleisten. Über den nun erfolgten und stattfindenden Einbau der Tore wurde der Bau-, Vergabe- und Denkmalschutzausschuss des Rates in seiner Sitzung am 22.02.2024 informiert.



Das neue Tor im Feuerwehrgerätehaus Straßfeld



Toreinbau Feuerwehrgerätehaus Dünstekoven

Baumpflanzungen auf dem Parkplatz des Rathauses



Pflanzarbeiten auf dem Rathausparkplatz der Gemeinde Swisttal

Ludendorf. Auf dem umgestalteten Rathausparkplatz wurden insgesamt 16 Bäume gesetzt. Die jungen Bäume sollen in den dafür vorgesehenen Grünflächen zwischen den Parkplatzzgruppen gepflanzt werden und für eine Verschattung sorgen, als Kompensation durch die Flächeninanspruchnahme dienen sowie zum Klimaschutz beitragen. Die insgesamt 16 Feldahorne wurden Freitag durch Garten- und Landschaftsbau Hermann

Holz GmbH gepflanzt. Nach erfolgter Abnahme der Anpflanzung der 16 Feldahorne kümmert sich die Firma drei Jahre um die Bewässerung und Pflege der Bäume, bevor diese durch den Baubetriebshof übernommen wird. Da junge Bäume aufgrund des unausgeprägten Wurzelwerkes besonders anfällig bei hohen Temperaturen sind, wird die Bewässerung zunächst mittels Bewässerungssäcken nah am Stamm erfolgen.

Terminverschiebung der EUTB

Swisttal. Die Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) findet grundsätzlich jeden zweiten Donnerstag im Monat in der Zeit von 14-16 Uhr im Ratssaal der Gemeinde statt. Der Paritätische des Rhein-Sieg-Kreises führt die Beratungen kostenfrei durch. Aufgrund des Feiertages am Donnerstag, den 09.05.2024 wird die EUTB jedoch um eine Woche auf Donnerstag, den

16.05.2024 von 14 - 16 Uhr verschoben. Ausnahmsweise findet die Beratung *nicht* im Ratssaal, sondern im Kleinen Sitzungssaal auf der ersten Etage statt. Der Kleine Sitzungssaal ist nicht barrierefrei, sondern nur über eine Treppe, erreichbar. Ab dem 13.06.2024 findet die EUTB wieder wie gewohnt barrierefrei im Ratssaal der Gemeinde statt.

Hauptamtliche Seniorenberatung für Swisttal und Wachtberg

Senioren- und Pflegeberatung im Rhein-Sieg-Kreis

Durch den Rhein-Sieg-Kreis wurde für die Gemeinden Swisttal und Wachtberg eine gemeinsame Stelle zur Senioren- und Pflegeberatung finanziert und ab Januar 2024 eingerichtet. Somit trat zum 01. Januar 2024 Isabel Ratti das Amt der Senioren- und Pflegeberaterin an - welches damit erstmalig hauptamtlich für die Gemeinde Swisttal wahrgenommen wird. Die Senioren- und Pflegeberatung in Swisttal wurde bislang durch zahlreiche Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtler durchgeführt. Auf Grundlage der „Satzung vom 19.12.2013 über die Rechtsstellung des/der ehrenamtlichen Seniorenbeauftragten der Gemeinde Swisttal“ wurde dem ehrenamtlichen Seniorenbeauftragten Gerhard Endruschat sein Amt 2013 durch den Rat übertragen.

Im April 2023 legte er dieses nach zehn verdienstvollen Jahren nieder. Das Team um Endruschat richtete Büros zur Seniorenberatung in Odendorf, Heimerzheim und Buschhoven ein und setzte seine Arbeit auch nach dessen Amtsniederlegung fort.

Seit hauptamtlicher Besetzung der Stelle der Senioren- und Pflegebeauftragten durch Isabel Ratti findet die Seniorenberatung von öffentlicher Seite statt.

Die Senioren- und Pflegeberatung unterstützt und informiert die Bürgerinnen und Bürger kostenlos. Beraten wird beispielsweise zu den Themen Beantragung eines Pflegegrades, Kurzzeitpflege, Demenz, Vollmachten oder zu Angeboten für pflegende Angehörige. Die examinierte Krankenschwester und fortgebildete Pflegeberaterin Isabel Ratti geht dabei auf die Fragen und Sorgen, Nöte und



Besetzung der Stelle der Senioren- und Pflegebeauftragten durch Isabel Ratti

Ängste der Ratsuchenden ein und verschafft den pflegebedürftigen Menschen sowie ihren Angehörigen Entlastung.

Die Senioren- und Pflegeberatung ist telefonisch unter 02255 309 550 oder 0151 6274 11419 erreichbar. Eine Beratung ist mög-

lich zwischen 9.00 und 15.00 Uhr im Swisttaler Büro der Senioren- und Pflegeberatung -Erdgeschoss der dunkelgrauen Containeranlage, Rathausstr. Nr. 115a-. Das Büro ist barrierefrei erreichbar. Um vorherige Terminabsprache wird gebeten.

Swistbachschule -Grundschule Heimerzheim

Darstellung des Umfangs des Wiederaufbaus

Heimerzheim. Der Bau-, Vergabe- und Denkmalschutzausschuss wurde in seiner Aprilsitzung, entsprechend seiner Zuständigkeit zu Maßnahmen des Wiederaufbauplans, über den Umfang des Wiederaufbaus der Swistbachschule -Grundschule Heimerzheim- informiert. Die Grundschule wurde durch die Flutkatastrophe stark beschädigt, sodass eine nachhaltige Sanierung der Keller- & Erdgeschossräume durchzuführen war.

Die bisher ermittelten Kosten der Sanierung belaufen sich auf ca. 6,3 Mio. Euro. Wobei sich die Bearbeitung komplex darstellt, da der überwiegende Teil der Leistungen aus Versicherungsleistungen und die restlichen finanziellen Aufwendungen über den Wiederaufbau getragen werden.

Zeitlicher Ablauf:

- Feb. 2022 bis Oktober 2022 Durchführung der Planungsphasen, Erstellung der Leistungsverzeichnisse und Durchführung des Vergabeverfahrens nach Gewerken. Die Ausschreibung war in zwei Paketen mit je 8 Gewer-

ken geplant. Nach der ersten Ausschreibung des ersten Paketes als öffentliche Ausschreibung konnte nur 1 Gewerk beauftragt werden, die restlichen 7 ausgeschriebenen Gewerken waren erfolglos, d.h. für 4 Gewerke waren keine Angebote, für 3 Gewerke keine verwertbaren Angebote eingegangen. Danach erfolgte die zweite Ausschreibungsrunde als freihändige Vergabe der verbliebenen 7 Gewerke von Paket 1 blieb ohne/ ohne verwertbare Angebote ebenfalls erfolglos.

- Nov./ Dez. 2022: nach vorheriger rechtlicher Klärung mit dem Fördermittelgeber erfolgte die Ausschreibung der Generalunternehmerleistung als öffentliche Ausschreibung; Submission: 13.01.2023
- Jan. 2023 bis 13.03.2023: Prüfung der Angebote sowie Abstimmung mit der Versicherung, Beauftragung des Bestbieters, Bauanlaufbesprechung mit Bestbieter, Gemeindeverwaltung, der Bauüberwachung und dem Pro-

jektmanagement

- 13.03.2023 - 06.08.2023 Bauphase sowie Teilabnahme des Neubaus, der Mensa sowie die Obergeschosse des Altbaus
- 07.08.2023: Inbetriebnahme des Neubaus, der Mensa sowie die Obergeschosse des Altbaus
- Aug. - Dez.2023: weiter andauernde Sanierung des Altbaus, verlängerte Bauzeit auf Grund von Brandschutzabstimmungen, Nacharbeiten und Instandsetzung der Heizungsanlage, Fertigstellung des Altbaus und Gesamtanahme, Ersatzmöbellieferung
- 02.01.2024: Inbetriebnahme Erdgeschoss Altbau

Durchgeführte Sanierungsarbeiten:

- Die Sanierungsmaßnahmen haben sich insbesondere in denen von der Flut betroffenen Keller- und Erdgeschosse beschränkt:
- die Wand- (Putz sowie Tapete), Fußboden- (Estrich sowie Bodenbeläge) und Deckenbeläge (Abhangdecken) wurden fachmännisch abgebrochen und wieder aufgebaut.

- die Fenster sowie Außen- und Innentüren wurden ausgetauscht.
- die Elektroinstallation sowie die Sanitär- und Heizungstechnik wurden erneuert.
- In den Obergeschossen wurden sicherheitsrelevante Maßnahmen durchgeführt:
- teilweise Erneuerung des Trinkwassernetzes sowie Einbau von selbstspülenden Armaturen.
- teilweise Erneuerung von Elektro- und Datenleitungen.

Die Außenanlagen wurden wiederhergestellt durch:

die Erneuerung der Grünbepflanzung um die Gebäude, die malerische Erneuerung des Sockelbereichs der Fassade am Altbau, die Wiederherstellung der Wärmedämmverbundsystem-Fassade an der Mensa.

Das flutgeschädigte Inventar wurde wiederbeschafft. Zusätzlich wurde: eine Neuausstattung der Verwaltung, Klassen- und Gruppenräume sowie der Mensa durchgeführt, die Küche für die Mensa neubeschafft.

Vorgebirgsstraße: Hydraulische Kanalsanierung und Ableitung von Starkregen

Heimerzheim. Der Bau-, Vergabe- und Denkmalschutzausschuss vertagte in seiner Sitzung am 10.04.2024 die Beschlussfassung über die vorgestellten Lösungsvarianten auf die nächste Sitzung des Ausschusses, die für den 05.06.2024 vorgesehen ist.

Das Planungskonzept zur Neumodellierung der Straßenoberflächen und zur oberflächlichen Ableitung von Starkregen wurde am 04.03.2024 in einer An-

lieger- und Bürgerversammlung öffentlich vorgestellt und das Meinungsbild der Anwesenden zur Neuordnung/Aufteilung des Straßenraumes abgefragt. Dieses lautet:

- Eine Reduzierung der Gehwegbreiten zugunsten des Fahrzeugverkehrs oder als Folge der Rampensteinbreiten in den Einfahrtsbereichen ist nicht erwünscht.
- Wünschenswert ist eine deutliche Verbreiterung der

Gehwege und eine klare Barriere in Form eines Hochbordes zwischen Fahrbahn und Gehweg.

- Die Verbreiterung der Gehwege soll vorzugsweise durch eine Verengung der Fahrbahn auf eine Fahrspur in der Teilstrecke erfolgen, in der ein Begegnungsverkehr PKW/Bus oder PKW/LKW gemäß den Vorschriften ohnehin nicht möglich ist
- Sofern vorstehend genannte

Fahrbahnverengung nicht möglich ist, soll alternativ die Anordnung einer Einbahnstraße auf der Teilstrecke zwischen den Einmündungen Bachstraße und Centweg geprüft werden.

Die von den Bürgerinnen und Bürgern benannten Punkte wurden vom planenden Ingenieurbüro SMS aufgenommen und dem Bau-, Vergabe- und Denkmalschutzausschusses in Lösungsvarianten dargestellt.

Umbauarbeiten auf dem Spielplatz in Swisttal-Dünstekoven -Abschluss der Arbeiten



Die Umbauarbeiten auf dem Spielplatz in Dünstekoven sind abgeschlossen

Dünstekoven. Auf dem Spielplatz in Dünstekoven wurden auf Anregung der Eltern verschiedene Umbauarbeiten durchgeführt.

Die Arbeiten konnten vorzeitig durch den Baubetriebshof abgeschlossen werden, sodass der Spielplatz zum Wochenende hin, also ab dem 13. April, wieder von den Kindern genutzt werden kann.

Auf dem Spielplatz wurde der Sand unter den Spielgeräten gegen leicht zu reinigenden Fall-

schutzkies ersetzt, sodass die Kinder beim Toben und Spielen, besser als zuvor, im Falle eines Sturzes geschützt sind. Für die Kleinsten wurde am Zugang von der Neustraße ein Sandkasten zum Spielen und Formen aufgebaut. Des Weiteren wurde von der hinter dem Spielplatz befindlichen Wiese das Karussell auf den Spielplatz versetzt, sodass die Kicker künftig die Wiese nutzen können, auf der hierfür zwei Mini-tore aufgestellt wurden.

Umsetzung der Maßnahme Hochwasserschutz und

Renaturierung des Bächelchens Miel - derzeitiger Stand -

Miel. Seit Anfang 2024 werden die Maßnahmen zum Hochwasserschutz mit Umgestaltung des „Bächelchens“ und Errichtung eines Hochwasserschutzwalls im Park hinter dem Mieler Bürgerhaus umgesetzt. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Ende April; der Park ist in dieser Zeit gesperrt.

Zur Verminderung der Fließgeschwindigkeit wird der Bachlauf des „Bächelchens“ mäandriert. Als Resultat der Informationsver-

staltung für die Anliegerinnen und Anlieger der Kupperstraße, deren Gärten Richtung des Parks liegen, wird deren Wunsch berücksichtigt und der vorgesehene Hochwasserschutzwall erhöht. Außerdem wird in die am nördlichen Rand des Wohngebiets befindlichen Mauer ein Dammbalkenverschluss eingebaut. Dieser kann geöffnet werden und ermöglicht im Fall der Überspülung der Mauer ein Abfließen des Wassers aus den Gärten.



Bericht zur Titelseite

Schachklub Heimerzheim

Checkmate bei der 25. Offenen linksrheinischen Meisterschaft

In Heimerzheim fand kürzlich die 25. Offene linksrheinische Meisterschaft (OLM) statt, initiiert 1996 von den Schachklubs Rheinbach, Heimerzheim und Fritzdorf. Die Siegerehrung nach sieben Runden des Schweizer Systems brachte spannende Ergebnisse hervor. Die Preisträger waren: 1. Platz: Thomas Schwark, SK Heimerzheim; 2. Platz: Michael Haffer, Vereinslos; 3. Platz: Paul

Schmitz, TTC GW Fritzdorf. Plus 2 Rating und 3 Jugendpreise. Zusätzlich zu den ausgeschriebenen Geldpreisen erhielten sie kleine Geschenke von Hermann Menth, dem Ortsvorsteher-Heimerzheim. Der Erstplatzierte sicherte sich den Wanderpokal. Ein anschließendes Blitzschachturnier rundete die Veranstaltung ab. Die OLM 2025 planen die Schachfreunde Rheinbach. Trotz

des Abbruchs 2020 wegen der Corona-Pandemie und weiterer Beeinträchtigungen durch die Flut konnte das Turnier erfolgreich ausgerichtet werden. Besonders erwähnenswert ist das anschließende Analysieren der Partien, das den wahren Charakter des Schachs zeigt und seine Schönheit offenbart. Der Schachklub Heimerzheim plant derzeit die neue Saison im

Schachbezirk Bonn/Rhein-Sieg. Erfreulich ist der Erfolg der 1. Mannschaft in der Bezirksliga und der Aufstieg der 2. Mannschaft von der 1. Kreisklasse in die Bezirksklasse. Zudem freuen wir uns über die Zunahme jugendlicher Mitglieder, wenn gleich durch Corona ein deutlicher Wechsel hin zum Internet zu verzeichnen war. Wir sagen: Ran an die Bretter!

Gleisbauarbeiten im Bereich: Strecke 2645 Bf

Odendorf (2. bis 3. Mai) - Information für Anwohner

Mitteilung der DB InfraGo AG

In der Nacht:

2. bis 3. Mai

zwischen

22 bis 6 Uhr

werden Gleisbauarbeiten durchgeführt. Diese sind dringend notwendig, um die Betriebssicherheit der Schienenwege zu gewährleisten. Auf Grund des eng getakteten Zugverkehrs können die Arbeiten nur in der Nacht durchgeführt werden. Selbstverständlich sind wir bemüht, die arbeitsbedingte Lärm-

belästigung für Sie auf ein Minimum zu beschränken.

Für Nachfragen zur Baumaßnahme stehen wir unter Tel. 0221 / 1413730 gerne zur Verfügung.

(Mo.bis Do. 9 bis 15 Uhr und Fr. 9 bis 13 Uhr)

während der Baumaßnahme ab 22 Uhr:

Herr Scheller unter 0151 12259774
Bearbeitungsnummer: 610 SP 2176 - 2024 / IH 123

Vielen Dank für Ihr Verständnis
DB InfraGO AG

950 Jahre Heimerzheim

Planungen für die Feierlichkeiten im Sommer nehmen Gestalt an

Ein Geburtstag sollte ja immer ein Grund zum Feiern sein. Aber 950 Jahre sind dann doch etwas besonderes. 95 Jahrzehnte verlangen nach einem besonderen Fest. Bereits im Januar gab es eine Auftaktveranstaltung auf der Burg Heimerzheim, veranstaltet vom Orts- und Heimatausschusses (OHK). Um dem Dorf-Geburtstag die notwendige Ehre zu erweisen hat sich der Planungsausschuss nun zum ersten Mal getroffen, um den Rahmen für das große Sommerfest Mitte August zu stecken. Zahlreiche Vereinsvertreter sowie Vertreter der ortsansässigen Schulen und Kindergärten waren gekommen, um zahlreiche Vorschläge einzubringen. Langeweile dürfte an diesem Wochenende also keine aufkommen. Im Ortskern wird sich die Kirchstraße für zwei Tage zu einer schicken Flaniermei-

le verwandeln mit vielen bunten Ständen an denen auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen wird. Anfassen und Mitmachen auf einem Fest für alle, so lautet das Motto. Wichtig sei es dem OHK auch Alteingesessene und Neuzugezogene Bürger miteinander ins Gespräch zu bringen und für jeden etwas anzubieten. So könne jeder beim Dorfquiz sein Wissen über die Heimat unter Beweis stellen. Es wird von Arbeitskreis Heimat organisiert und wird auch für Ur-Heimerzheim noch die eine oder andere verblüffende Neuigkeit bieten. Außerdem soll es ein Entenrennen auf der Swist geben. Die Veranstalter sind aber auch offen für weitere Vorschläge. Wer noch eine Idee hat, kann diese gerne per Email (info@swisttal-heimerzheim.de) an den OHK schicken (svs).

Gesprächs-Frühstück für Trauernde in Swisttal

Einen geliebten Menschen zu verlieren, ist schwer zu ertragen. Viele fühlen sich in dieser Zeit hilflos und alleingelassen. Wer ist da, wenn man seine Geschichte immer und immer wieder erzählen will? Wer versteht diese Gefühle? Wer hört einfach zu und hält die Trauer und Tränen aus? Wo kann man neue Kontakte knüpfen? Wer ermutigt, neue Wege zu versuchen? Das Gesprächs-Frühstück für Trauernde bietet die Möglichkeit, mit Menschen in Kontakt zu kommen, die ebenfalls um einen geliebten Menschen trauern. Die zuhören, versuchen zu verstehen und die Tränen aushalten können. Die Trauerbegleiter*Innen der Öku-

menischen Hospizgruppe e.V. unterstützen in dieser Lebenssituation des erlebten Verlustes, bis ausreichend Kraft gefunden wurde, mit der veränderten Situation zu leben.

Das Gesprächs-Frühstück ist nicht an eine Konfession gebunden, unverbindlich und kostenfrei. Eine Voranmeldung ist momentan nicht erforderlich.

Das nächste Treffen findet am Freitag, den 17. Mai um 10 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche, Sebastianusweg 7 in Swisttal-Heimerzheim statt.

Weitere Informationen und Termine finden Sie unter: www.hospizvoreifel.de



Odendorfer Gartenbau
überregional • kompetent unabhängig • zuverlässig

**Gartengestaltung | Rollrasen
Pflastern | Baggerarbeiten | Zaunbau
Baumfällungen**

Gewerbepark Odendorf 27 | 53913 Swisttal-Odendorf
Fon: 02255.958695 | Mobil: 0163.6627268
odendorfer-gartenbau@gmx.de

www.odendorfer-gartenbau.de

Individuelle Bestattung nach Kundenwunsch

Das Unternehmen „Trauer ist Liebe“ bezieht neue Räumlichkeiten in Essig

Mit der Philosophie Trauer ist Liebe betreut das Bestattungsunternehmen von Jens Ernesti Familien in Swisttal, aber auch im Rheinland, der Eifel und überall dort, wo sie gebraucht werden. Den Kunden in einer schweren Zeit eine Last abnehmen und Bestattungen in ihrem Sinne organisieren, das haben sich Jens Ernesti und sein Team zur Aufgabe gemacht. Sie stehen aber auch im Vorfeld für Informationen zur Verfügung, denn wenn es zum Todesfall kommt, ist es gut, sich bereits einmal damit auseinandergesetzt zu haben, welche Schritte man nun gehen muss.

Informationen bekommen Interessierte auf der Internetseite, auf der Facebook-Seite aber natürlich auch in einem persönlichen Gespräch. Weder Tod noch Bestattung sind besonders beliebten Themen und dennoch werden sie jeden Menschen einmal im Leben betreffen. Jens Ernesti möchte hier Ansprechpartner sein. Das Herzstück seines Unternehmens ist die persönliche Begegnung vor Ort. Hier können die Kunden ihn seit Anfang des Jahres in den neuen Räumlichkeiten im Alten Kloster in Essig begrüßen. Bereits mehrfach hatte er die alten



Neue Räumlichkeiten von Trauer ist Liebe im Alten Kloster Essig

Räumlichkeiten in Heimerzheim vergrößert. Die Möglichkeiten dort waren nun jedoch erschöpft. Schon länger hatte sich Jens Ernesti daher nach etwas Neuem umgesehen. Das Alte Kloster in Essig gefiel ihm auf Anhieb. Gekauft hat er das Gebäude kurz vor der Flut im Sommer 2021, deren Folgen die Bauarbeiten noch eine Weile verzögerten. Bereut hat er seine Entscheidung trotz dieser Hindernisse nicht. Die Gegebenheiten machten es möglich eine eigene Trauerhalle zu errichten.

Auch sind hier ausreichend Parkplätze vorhanden. Die Menschen haben einen geschützten privaten Rahmen, um von den geliebten Menschen Abschied zu nehmen. Für das Team gibt es mehrere, modern ausgestattete Besprechungsräume, die das Arbeiten erleichtern. Zukünftig soll ein Bereich noch als Trauercafé ausgebaut werden.

Das Gebäude geht in seiner Historie bis auf das Jahr 1432 zurück. Es blieb im Familienbesitz, bis es dann an Jens Ernesti verkauft wur-

de. Der Sanierung des Gebäudes freut auch die Anwohner. Viele kennen es seit ihrer Kindheit und sind froh, dass es wieder zum Leben erweckt wurde.

Jeder ist herzlich willkommen sich einmal umzuschauen und das nicht nur im akuten Trauerfall. Die Zweigstelle in Odendorf wird zum Sommer dieses Jahres aufgelöst, das Büro in Heimerzheim wird noch genutzt. Auch hier können Kunden weiterhin Termine auf Anfrage buchen (svs).



Trauerhalle von außen



Trauerhalle

DIE JUBILÄUMSPREISE RUFEN!
Aktion vom 20.04. bis 15.06.2024
Jetzt sparen: bis zu 20% RABATT auf ausgewählte MARKISEN/-TÜCHER!

75 JAHRE RHEINISCHE MARKISENMANUFAKTUR
FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
Röhlfeldstr. 27 - 53227 Bonn-Beuel - www.franz-aachen.com

VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS

Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen, aufgrund des bevorstehenden Feiertags (Christi Himmelfahrt) ziehen wir den Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für (Kw 19)
Fr., 03.05.2024 / 10 Uhr





Erneuerbare Energien zuhause nutzen

Erneuerbare Energien reduzieren nicht nur klimaschädliche CO₂-Emissionen, sie machen uns auch unabhängiger von der Preisentwicklung auf den internationalen Energiemärkten. Die Kooperationspartner Energieagentur Rhein-Sieg und Verbraucherzentrale NRW beraten Privathaushalte anbieterneutral über die Möglichkeiten ihrer Nutzung im eigenen Zuhause.

Klimafreundliches Heizen mit Wärmepumpe oder Pelletheizung, Wärmegewinnung durch Solarthermie, Strom aus Sonnenenergie mithilfe von Photovoltaik - für viele Haushalte im Rhein-Sieg-Kreis ist dies längst Standard. Wer aktuell über den Einsatz regenerativer Energien nachdenkt, sollte sich zuvor eine gute Beratung gönnen - zum einen, da mit Inkrafttreten des Gebäudeenergiegesetzes Fristen einzuhalten sind, ab wann prozentual erneuerbare Energieträger zum Einsatz kommen müssen, zum anderen, da aktuell attraktive Fördermittel zur Verfügung stehen. Die Anschaffung einer Photovoltaikanlage wird zwar nicht gefördert, doch entfällt hier nach wie vor die Mehrwertsteuer, und die Preise für die Materialien sind in den vergangenen Monaten gefallen.

„Sinnvoll ist vor allem, sich recht-

zeitig zu informieren“, so Thorsten Schmidt, Geschäftsführer der Energieagentur Rhein-Sieg.

„Wenn die alte Heizungsanlage plötzlich versagt, dann muss ganz schnell eine neue her. Bei solchen Hauruck-Verfahren bleiben eine gute Beratung und mögliche Fördergelder leicht auf der Strecke.“

„Im Vordergrund steht immer die Frage, was passt zu meiner Immobilie“, ergänzt Energieberater Philipp Stauß. „Man darf nicht nur auf den Energieerzeuger schauen - auch die Gebäudehülle spielt eine Rolle.“

Viele Unklarheiten lassen sich häufig bereits durch die vielfältigen Online-Beratungsangebote der Verbraucherzentrale NRW für Immobilienbesitzer klären. Zu allen Energiethemen nebst möglicher Fördermittel gibt es regelmäßige Online-Seminare. Zudem stehen die Energieberater aktuell auch Rede und Antwort zur Bedeutung des Gebäudeenergiegesetzes.

Auch Mieter können etwas tun: Mithilfe von Stecker-PV-Geräten kann ein Teil (etwa 10 bis 20 Prozent) des Stromverbrauchs für eine Mietwohnung gut abgedeckt werden. Diese kleinen Balkonkraftwerke sind Solaranlagen, die auf dem Balkon, an der Fassade eines Gebäudes, auf einem Flach-

dach, im Garten oder auf einer anderen geeigneten Fläche installiert werden können. Der Betrieb ist denkbar einfach: selbst aufbauen, Anmeldung der Anlage, Stecker in die Steckdose, und schon produziert das Balkonkraftwerk Solarstrom für den Eigenbedarf. Geräte, die gerade laufen, ziehen sich den selbst erzeugten Strom direkt. Natürlich gibt es auch hierzu die passende Beratung der Energieexperten.

Photovoltaik spielt eine große Rolle beim Erreichen der Energiewende. Neben der Möglichkeit, Anlagen auf Dächer oder an Balkone zu bringen, braucht es für den weiteren Ausbau auch die großen Flächen. Für die Koordination von Freiflächen-Photovoltaik hat die Energieagentur Rhein-Sieg daher im letzten Sommer eine Stelle für die Projektkoordination für Projektentwicklung im Kreis-

gebiet eingerichtet. Über die Identifizierung von geeigneten Flächen hinaus berät diese zu Entwicklungs- und Genehmigungsverfahren, Vermarktungsmodellen, dem Erneuerbaren-Energien-Gesetz (EEG) und Fördermitteln. Eigentümer von in Frage kommenden Flächen finden durch die Koordination der Energieagentur Beratung und Unterstützung, wie z. B. Kontaktvermittlung zu Projektentwicklern, Energiegenossenschaften, Energieversorgern sowie weiteren relevanten Akteuren. Eine Möglichkeit kann auch sein, dass Eigentümer benachbarter Flächen ein gemeinsames Projekt anstreben, um wirtschaftliche Größen für einen Solarpark zu erreichen. Auch hier steht die Koordinierungsstelle beratend zur Seite. Weitere Infos sowie Termine finden Interessierte auf www.energieagentur-rsk.de.



SO ODER SO - VIELES IST MÖGLICH.



WIR BERATEN SIE GERNE ZU ALLEN ENERGIETHEMEN.

Tel.: 02242/969300
www.energieagentur-rsk.de



TAG DER ERNEUERBAREN ENERGIEN



Energieberatung der Region Rhein-Voreifel

15. Mai in Rheinbach & 19. Juni in Alfter

Am 15. Mai in Rheinbach und am 19. Juni in Alfter finden die nächsten Termine der Energieberatung der Region Rhein-Voreifel statt. Die Energieberaterin der Verbraucherzentrale NRW, Waltraud Clever, steht an diesem Tag Ratsuchenden in der Zeit von 14 Uhr bis 17.45 Uhr zur Verfügung. Wer die Energieberatung nutzen möchte, muss sich zuvor bei der Energieagentur Rhein-Sieg, Telefon (02242) 969300 anmelden. Die individuelle Beratung dauert 45 Minuten und ist dank Bundesförderung für Energieberatung kostenfrei.

Beraten wird zu diesen Themen: Heizung/Warmwasser, erneuerbare Energien, Altbauanierung, Energiesparen im Neubau, Fördermittel, Feuchtigkeit/Schimmel, Stromsparen und Anbieterwechsel. Es empfiehlt sich, je nach Thema folgende Unterlagen zur Einsicht mitzubringen: Energiekostenabrechnung der letzten Jahre, Schorn-

steinfegerprotokoll der letzten Heizungsüberprüfung, Baupläne des Hauses sowie aussagekräftige Fotos.

Das Angebot steht unabhängig vom Wohn- und vom Beratungs-ort allen Bürgerinnen und Bürgern der Klimaregion Rhein-Voreifel (Alfter, Bornheim, Meckenheim, Rheinbach, Swisttal, Wachtberg) offen.

Weitere Termine zu Veranstaltungen rund um die energetische Gebäudesanierung und erneuerbare Energien finden Interessierte stets unter www.energieagentur-rsk.de.



Regenerativ - Nachhaltig - Regional

Das sind Schlagworte, die heute in aller Munde sind. Nicht nur am Tag der Erneuerbaren Energien. Die Sonne ist seit Millionen von Jahren eine Energiequelle für alles Leben auf unserer Erde.

Doch diese Energiequelle wurde in der Vergangenheit immer als gegeben hingenommen. Wir erfreuen uns an der Wärme, die sie uns spendet und ohne die Sonne fehlt uns auf Dauer etwas.

Die Geschichte zur Nutzung der Sonne für die Gewinnung elektrischer Energie ist ungefähr so jung wie die des Automobils. Und bezeichnenderweise gab es zu Beginn der Automobilen Geschichte schon elektrisch betriebene Gefährte vor dem Verbrenner.

Vergleicht man die Entwicklung, die das Automobil gemacht hat mit der der Photovoltaik, so kann man denken, dass das Automobil deutlich flotter unterwegs ist.

Ja, aber auch nachhaltiger? Und so schließt sich der Kreis der Geschichte von Automobil und Photovoltaik. Denn heute ist es zwingend notwendig auch andere Antriebs- und Energiekonzepte für unseren liebgewonnenen Lebensstandard zu nutzen.

Erneuerbare Energie ist keine Frage von „Grün“ oder nicht. Vielmehr ist es eine Frage der Innovation, der zukünftigen Wirtschaftlichkeit und auch der Verantwortung gegenüber zukünftigen Generationen.

Und heut gilt mehr denn je: Ökologie funktioniert nur mit Ökonomie. Und Ökonomie wird durch Ökologie nachhaltiger.

In diesem Sinne ist der regionale Pionier der Photovoltaik, die nds solarconcept gmbh aus Bornheim, bereits vor mehr als 10 Jahren angetreten Ökologie nachhaltig ökonomisch zu nut-

zen; **nutz die Sonne** - das Motto ist Programm.

Daher sind wir auch maßgeblich an dem ersten Bornheimer Solarpark beteiligt, der gerade entsteht. Dieser wird wesentlich dazu beitragen, dass in Bornheim ansässige Unternehmen zu wettbewerbsfähigen Konditionen nachhaltig Strom erzeugen können. Wir werden so zum Erhalt der Leistungsfä-

higkeit der lokalen Wirtschaft beitragen können.

Natürlich können auch private Hausbesitzer, Eigentümergemeinschaften und Kommunen von der Expertise profitieren.

Bei **nds solarconcept GmbH** sind Sie gut aufgehoben; nachhaltig - regional.

Professionell, schnell & unkompliziert.



TAG DER ERNEUERBAREN ENERGIEN

n | d | s  solar
concept
gmbh®
nds-solarconcept.com



NUTZ DIE SONNE

STARTEN SIE IN DEN FRÜHLING MIT SAUBERER ENERGIE FÜR IHR ZUHAUSE



UNVERBINDLICHES ANGEBOT



KEINE ANZAHLUNG

**PROFESSIONELL,
SCHNELL &
UNKOMPLIZIERT**

**JETZT AUCH IN
IHRER NÄHE**

**02222 98994-102
LINTGESFUHR 11
53332 BORNHEIM**



SCAN MICH



Ein Paradies für Bierkenner

„Bier ist der überzeugendste Beweis dafür, dass Gott den Menschen liebt und ihn glücklich sehen will.“ Benjamin Franklin

Jetzt zuschlagen - kreative Geschenkideen.

Verschenken Sie doch mal ein belgisches Spezialbier mit Glas in einer schmuckvollen Verpackung.

Der belgische Supermarkt an der Grenze, AD DELHAIZE, führt ein breites Sortiment an Belgischen Spezialbieren und hier schlägt das Herz eines jeden Biertrinker höher.

Die Kombination einer jahrhundertealten Biertradition und der heutigen Leidenschaft von Brauereien auf ihrer Suche nach Veredelung und Perfektion hat dazu geführt, dass Belgien außergewöhnliche Biere mit authentischer Geschichte und bahnbrechendem

Sachverstand produziert. Auch darum räumen die belgischen Brauer laufend Preise bei bedeutenden inter-nationalen Bierwettbewerben ab.

Im Grenzgenuss in Losheim gibt es mehr als 250 Sorten Bier - hier wird jeder fündig.

Und zahlreiche Geschenkverpackungen mit Original-Gläsern.

Den bekanntesten und populärsten Biermarken, stehen Trap-pistenbiere - die wegen der praktizierten Produktions-beschränkung langsam aber sicher immer exklusiver werden - und charaktervolle Spezialbiere lokaler und familiärer Brauereien gegenüber. In den letzten Jahren kommen immer mehr kleinere Brauer mit ihren Spezialbieren hervor und überzeugen durch Qualität, Geschmack und Preis.

Und in Belgien, gibt es auch die leckeren Fruchtbiere, mit Kirsch-



Ein Paradies für Bierkenner



Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

LOSHEIM/EIFEL Gültig vom 26.4.-7.5.2024,
Tel. 06557/9019412 solange Vorrat,
außer bei Druckfehlern!

Melitta
Bistro
Vollmundig
Aromatisch
500 gr. vac.
3,39 €

Der Herzhafte
AUFGEWACHTEN AROMATISCH
2x250g
Tchibo
Herzhaft Mild
500 gr. vac.
4,09 €

Eduscho
MILDE
CAFFÈ CREMA
7,99 €

Käfer
CAFFÈ CREMA LUNGO
1 Kilo Bohnen
6,49 €



Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!
Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!

Himbeer oder Pfirsichgeschmack - ob mit oder ohne Alkohol - Und jetzt die besonderen Weihnachtsbiere, nur für kurze Zeit verfügbar.

Kleiner Tipp für einen Tagesaufzug: Direkt gegenüber befindet sich die bekannte Krippenausstellung ArsKRIPPANA. Mehr als 300 Krippen aus der ganzen Welt, wunderschön in Szene gesetzt. Und nebenan das Möbeloutlet Ludwig, mit pfiffigen Deko-Ideen. Für jeden Geldbeutel preiswerte und richtig schöne Möbel und das bekannte Mi-neralien Geschäft ArsMINERALIS. Kommen Sie vorbei und entdecken Sie was Neues.

Der AD DELHAIZE ist täglich geöffnet von 8 bis 18:30 Uhr, auch sonntags.

Und wenn Sie gleich vor Ort ein gutes belgisches Bier genießen möchten, gibt es nebenan das CAFE Bistro Old Smuggler mit einer großen Auswahl an belgischem Kuchen.

Infos und aktuelle Preise finden Sie unter: www.grenzgenuss.net

Adresse fürs Navi:

Prümer Str. 55 - 53940 Hellenthal/Losheim - direkt an der deutsch-belgischen Grenze.

**„Bier ist eine wahrhaft göttliche Medizin.“
Paracelsus**



Freie Plätze in der Kindertagespflege -

FreieKita-Plätze in Swisttal und Wachtberg

Rhein-Sieg-Kreis (an) - Am Montag, 1. August, beginnt das neue Kindergartenjahr. Eltern, die ihre Kinder ab dann in eine Kindertagespflege geben möchten, finden in Alfter, Ruppichteroth, Swisttal und Windeck noch freie Betreuungsplätze.

Generell vermittelt das Jugendamt des Rhein-Sieg-Kreises seit dem 1. Februar in freie Betreuungsplätze in der Kindertagespflege.

Das betrifft aber nur den Zuständigkeitsbereich des Kreisjugendamtes, also die Gemeinden des Rhein-Sieg-Kreises Alfter, Eitorf, Much, Neunkirchen-Seelscheid, Ruppichteroth, Swisttal, Wachtberg und Windeck. Interessierte Eltern können sich an folgende Ansprechpartnerinnen wenden:

Alfter, Wachtberg, und Swisttal

Birgit Dewitz
02225 9136-5151
birgit.dewitz@rhein-sieg-kreis.de
Nina Ohm
02225 9136-5159
nina.ohm@rhein-sieg-kreis.de
vermittlung.alfter@rhein-sieg-kreis.de
vermittlung.swisttal@rhein-sieg-kreis.de

Much, Neunkirchen-Seelscheid und Ruppichteroth

Pamela Billotin
02247 9215- 5546
pamela.billotin@rhein-sieg-kreis.de

Eitorf und Windeck

Laura Mickus
02243 8443-5236
laura.mickus@rhein-sieg-kreis.de
Weitere Informationen zum Angebot der Kindertagespflege gibt es unter www.rhein-sieg-kreis.de/kindertagespflege

Noch vereinzelt freie Kita-Plätze

Zusätzlich gibt es in Swisttal und Wachtberg auch vereinzelt freie Plätze in Kindertageseinrichtungen. Eltern, die dort noch einen Betreuungsplatz in einer Kindertageseinrichtung für ihr Kind suchen, können sich unter der Mailadresse bedarfsanzeige@rhein-sieg-kreis.de melden.

Generell ist es sinnvoll, wenn sich Eltern sowohl für einen Betreuungsplatz in der Kindertagespflege als auch in Kindertageseinrichtungen über das KitaPortal des Rhein-Sieg-Kreises anmelden: www.kitaportal-rhein-sieg-kreis.de.
17.04.2024/114



Ingenieurbetrieb
Eichwald
Metallbau

Seit über
50
Jahren

- Maßgefertigtes Design
- Zuverlässige Sicherheit
- Innovative Verriegelungen
- Ausgezeichnete Wärmedämmung

Tel.: 02241 3979 80 ■ info@metallbau-eichwald.de

www.metallbau-eichwald.de

Matronenheiligtum und merowingerzeitliche Gräber

Ein Hauch von Spannung lag in der Luft des Odendorfer Zehnthauses, als am 10. April Prof. Frank Rumscheid seine aufsehenerregenden Forschungsergebnisse präsentierte. Das bis auf den letzten Platz gefüllte Haus spiegelte das immense Interesse an den Erkenntnissen des renommierten Bonner Archäologen wider. Rumscheid und seine Studierenden hatten in den Jahren 2015 und 2019 Lehrgrabungen in Odendorf durchgeführt, die zu einer sensationellen Entdeckung führten: einem bis dahin unbekanntem Matronen-Heiligtum. Die Matronen, römisch-keltisch-germanische Muttergottheiten, galten vor allem im ländlichen Raum als Schutzpatroninnen für Familie, Fruchtbarkeit und Erfolg. In seinem packenden Vortrag beleuchtete Rumscheid ausführlich die Nutzungsgeschichte des Ortes, der insgesamt vier römische Gebäude aufwies. Die Fundamente des größten Bauwerks deuteten auf eine beeindruckende, quadratische Struktur von etwa 15

mal 15 Metern hin. Mit Merkmalen eines massiven, dreischiffigen basilikalischen Gebäudes und möglicherweise einem Obergeschoss über dem Mittelschiff, verlieh eine bemalte Wanddekoration der Basilika zusätzlichen Glanz. Fundstücke wie Münzen und Keramikscherben belegten die Nutzung des Heiligtums bis weit ins 4. Jahrhundert nach Christus. Die Basilika diente höchstwahrscheinlich als Versammlungsort, während ein kleiner Rechteckbau möglicherweise als Tempel für eine Kultbildgruppe fungierte. Rituelle Mahlzeiten und Feiern wurden an diesem Ort abgehalten, wie die Artefakte nahelegen. Nach der Aufgabe des Heiligtums im ausgehenden 4. Jahrhundert wurden sowohl die Basilika als auch die anderen Gebäude bis zu ihren Fundamenten abgetragen. Die Frage bleibt, ob dies in einer großen Aktion geschah oder ob das Material über einen längeren Zeitraum abtransportiert wurde. Interessanterweise diente die Stätte in der Merowingerzeit, von



Prof. Rumscheid

der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts bis ins späte 8. Jahrhundert, als Bestattungsplatz. Anthropologische Untersuchungen der Überreste von sechs Individuen boten bemerkenswerte Einblicke in Lebensalter, Ernährung und Gesundheitszustand. Hinweise wie das Kreuzmotiv auf einer Schmuckfibel deuten darauf hin,

dass es sich bei den Toten bereits um Christen handelte. Die Präsentation von Prof. Rumscheid enthüllte nicht nur faszinierende Fakten aus der Geschichte Odendorfs, sondern beleuchtete auch die komplexen religiösen und kulturellen Praktiken, die einst in unserer Region stattfanden.

Wasserschadens Service

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 · 53227 Bonn
info@rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement

Mitsingkonzert in Dünstekoven

Die KG Freundschaftsbund präsentiert am 25. Mai ein kölsches Mitsingkonzert: Betreutes Singen mit KOCKI & SCHANG dem kölschen Mitsing-Doppelpack.

Mitsing - Konzerte sind voll im Trend und erfreuen sich beim Publikum größter Beliebtheit. Verständlich - denn wem geht beim gemeinsamen Singen nicht das Herz auf?

KOCKI & SCHANG fügen dem vielfältigen Angebot an Mitsing-Konzerten eine neue und einzigartige musikalische Facette hinzu. Nur mit Piano und Gesang bereiten die beiden das musikalische Bett für alle Menschen, die Lust auf gemeinsames Singen haben. Egal ob Mann, Frau, Queere, Alte, Junge... Selbst die Vögel singen mit bei Liedern wie „En unserem Vee-

del“ oder „Heidewitzka, Herr Kapitän“. Es gilt das Motto: SING MIT! DENN JEDE STIMME ZÄHLT!

KOCKI & SCHANG Das sind Christian „Kocki“ Kock (Piano) und Jean „Schang“ Odenthal (Gesang)

Die beiden Vollblutmusiker stehen schon seit vielen Jahren gemeinsam auf der Bühne. SING MIT & MACH MIT bei einem einmaligen MITSING-ERLEBNIS mit Kölsches Mitsingkonzert 25. Mai Dorfsaal Dünstekoven, Schillingsstraße 110, 53913 Swisttal

Einlass: 19Uhr
Eintritt: 12 Euro VVK / 15 Euro Abendkasse

Vorverkauf: Jonas Fuhs, 0173/6072805 oder kg-duenstekoven@t-online.de

GTA
Gestaltungstechnischer Assistent & Fachabitur

Bachelor Professional
Fachschule

1. Juni
13- 16 Uhr
Recruiting Day

Rhein-Sieg-Akademie für Kunst & Design
Wehrstraße 12, 53773 Hennef
www.rsak.de



Wer bremst, gewinnt

So steigern regenerative Bremssysteme die Reichweite von Elektroautos

Elektrofahrzeuge und Plug-in-Hybridmodelle können keineswegs nur per Ladekabel frische Energie tanken. Auch im laufenden Fahrbetrieb ist es möglich, die Batterie immer wieder nachzuladen und somit die Reichweite des Stromers signifikant zu steigern. Dank regenerativer Bremssysteme in elektrifizierten Fahrzeugen lässt sich bei jedem Bremsen wertvolle Energie zurückgewinnen - automatisch und ohne dass die Person am Steuer etwas dabei beachten müsste.

Nachhaltig mobil dank Rekuperation

Der Fachmann spricht beim regenerativen Bremsen von Rekuperation. Dabei schaltet der Elektromotor des Hybrid- oder Elektrofahrzeugs automatisch auf den Generatorbetrieb um, sobald die Bremse betätigt wird. Der Generator dreht sich ähnlich wie der Dynamo eines Fahrrads und erzeugt auf diese Weise elektrische Energie. Sie fließt in die Fahrzeugbatterie und steht beim nächsten Gasgeben direkt wieder zur Verfügung.

Regenerative Bremssysteme verbessern so die Effizienz von elektrifizierten Antrieben, insbesondere beim ständigen Stop-and-go im Stadtverkehr mit häufigen Bremsvorgängen. Sie sind ein wichtiger Beitrag für eine nachhaltige Mobilität. „Mit unseren regenerativen Bremssystemen helfen wir, die Reichweite von Elek-

troautos zu steigern, den Verbrauch von Hybridfahrzeugen zu senken und gleichzeitig den Kohlendioxidstoß zu reduzieren“, erläutert Dr. Steffen Berns, Vorsitzender des Bereichsvorstands von Bosch Chassis Systems Control. „Unsere leistungsfähigen Bremssysteme regeln den Übergang zwischen konventioneller und generatorischer Bremse so feinfühlig und stufenlos, dass der Fahrer davon nichts merkt.“

Geringerer Verschleiß und weniger Bremsstaub

Die Rekuperation bietet weitere Vorteile: Bei üblichen Bremsvorgängen reicht bereits der Generator aus, um das Fahrzeug zum Stehen zu bringen. Die konventionelle Bremse kommt somit seltener zum Einsatz und verschleißt weniger, sodass Autofahrer bares Geld bei der Wartung sparen. Gleichzeitig können nach Berechnungen von Bosch die Bremsstaubemissionen um bis zu 95 Prozent gesenkt werden. Regenerative Bremssysteme gibt es für Fahrzeuge mit unterschiedlichen elektrifizierten Antrieben. Dazu zählen reine Elektrofahrzeuge, die ausschließlich mit einem Elektromotor ausgestattet sind, sowie Hybridautos. Neben dem Verbrennungsmotor haben diese zusätzlich einen Elektromotor an Bord. Plug-in-Hybride lassen sich ebenfalls per Ladekabel über das Stromnetz aufladen. Ihre Fahrzeugbatterie ist entsprechend

größer dimensioniert als bei konventionellen Hybridfahrzeugen. Sie können in der Regel mindestens 50 Kilometer rein elektrisch

fahren. Auch sie profitieren im Fahrbetrieb von der Energierückgewinnung über die Batterie. (djd)



Mit regenerativen Bremssystemen lässt sich Bewegungsenergie elektrisch zurückgewinnen. Das erhöht die Reichweite von Elektrofahrzeugen und senkt den Verbrauch von Hybridfahrzeugen und damit die Kohlendioxidemissionen. Foto: djd/Bosch



Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

38 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989



GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de



Bosch Car Service Kopp

Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.

Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung?
Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

Komplettradwechsel PKW
ab **32,00 €**

Einlagerung Radsatz PKW
pro Halbjahr ab **32,00 €**





Schöntalweg 15
53347 Alfter-Oedekoven
Tel.: 02 28 / 62 32 01
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag
von 8.00 - 17.30 Uhr
Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf
geöffnet ab 7.30 Uhr



PRINZ

DIETMAR

MEISTERBETRIEB

Kölner Straße 38
53913 Sw.-Heimerzheim

Heizung • Sanitär
Kundendienst

- Öl- und Gasfeuerungen
- Wartungsservice für Heizungsanlagen
- Kaminsanierung





- individuelle Badgestaltung
- Beratung und Planung
- Solar- und Brennwerttechnik

Telefon: 0 22 54/76 61
Fax: 0 22 54/71 22

Auf Holz gebaut

Mit dem nachwachsenden Rohstoff Holz das Klima schützen und Energie sparen



Natürlich mit Holz: Das Naturmaterial bietet fürs Bauen zahlreiche Vorteile in Sachen Umwelt- und Klimaschutz - und wertet das Zuhause auch optisch auf. Foto: djd/Gesamtverband Deutscher Holzhandel/Kollaxo

MEISTERBETRIEB

ROBIN SCHUMACHER

HEIZUNG | SANITÄR | KUNDENDIENST

Breniger Str. 22
53913 Swisttal-Heimerzheim

Telefon 0 22 54 / 839 89 55
Telefax 0 22 54 / 839 89 56

E-Mail info@rs-swisttal.de
www.rs-swisttal.de



HÜNDGEN

ENTSORGUNG

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

SERVICE VON A - Z
Containerdienst • Recycling

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!



★★★★★ ENTSORGUNGSFACHBETRIEB ★★★★★

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70 Niederlassung: Bonn Broichstr. 76
Telefon 0 22 55/94 30-0 Fax -62 Telefon 0 22 8 / 76 99 43-0 Fax -62
www.huendgen-entsorgung.de • info@huendgen-entsorgung.de

Zum Bauen entscheiden sich die meisten nur einmal im Leben. Entsprechend solide und langlebig soll das neue Zuhause daher werden. Der nachwachsende Rohstoff Holz spielt dabei eine wesentliche Rolle. Neben seiner Festigkeit wird er auch den heutigen Anforderungen an nachhaltiges und klimafreundliches Bauen gerecht. Und darüber hinaus ist der Baustoff, den der Mensch seit Jahrtausenden nutzt, besonders vielseitig. Für energiesparende und optisch ansprechende Holzfassaden ist er ebenso geeignet wie für komplette Holzhäuser, den Dachstuhl oder attraktive Bodenbeläge.

Energiesparend und klimafreundlich bauen

Wer beim Bauen oder Modernisieren Holz verwendet, schützt das Klima. Schließlich nehmen Bäume bereits während ihres Wachstums große Mengen an Kohlendioxid auf und wandeln es in Biomasse, sprich Holz um. „Der in Holz und Holzprodukten gebundene Kohlenstoff bleibt in jedem Dachbalken, jeder Spanplatte und jeder Holztür über die gesamte Nutzungszeit hinweg gespeichert“, erläutert Thomas Goebel, Geschäftsführer des Gesamtverbandes Deutscher Holzhandel e. V. Auf diese Weise entlaste beispielsweise ein durchschnittliches möbliertes Einfamilienhaus aus Holz das Klima um bis zu 80 Tonnen Kohlendioxid. Zugleich

ersetzt das Naturmaterial andere Baustoffe, die in der Herstellung wesentlich energieintensiver und klimaschädlicher sind. „So ist zum Beispiel der Energieverbrauch von Zement vierfach höher als der von Holz. Bei Stahl liegt der Wert um das Zwanzigfache höher“, erklärt Goebel weiter.

Effiziente Dämmung für die Fassade

Heutige Anforderungen an Klimaeffizienz lassen sich gut mit dem Naturmaterial Holz erfüllen. Vollholzprofile ermöglichen nicht nur eine vielfältige Gestaltung der Hausfassade, sondern bilden gleichzeitig die Basis für eine moderne Wärmedämmung, da Holz von Natur aus ein schlechter Wärmeleiter, sprich guter Isolator ist. Ein weiterer Vorteil von Holzfassaden ist, dass sie auch nachträglich an jeder Außenwand montierbar sind. Eine Holzfassade inklusive Außendämmung kann oft einfach vor die alte Fassade gehängt werden. Eine individuelle Beratung zu den Möglichkeiten des Bauens mit Holz gibt es im örtlichen Holzfachhandel. Unter www.holzvomfach.de lassen sich Ansprechpartner aus der Nähe finden. Wer neu baut oder modernisiert, sollte möglichst auf Holzprodukte aus nachhaltiger Forstwirtschaft Wert legen. Lokale Produkte können zudem kurze Transportwege ermöglichen und die Klimabilanz so weiter verbessern. (djd)

Einladung zum Pflanzentausch

Zum 12. Mal in Folge lädt der Heimat- und Verschönerungsverein Buschhoven (HVV) auch in diesem Jahr alle Hobbygärtnerinnen und Hobbygärtner ein zur

Pflanzentauschbörse am Samstag, 4. Mai von 11 bis 12.30 Uhr

vor der katholischen Kirche St. Katharina Buschhoven
Jeder kann mitmachen und Samen und Sämlinge, Zwiebeln, Knollen oder Ableger, überzählige Gartenstauden, Teich- oder Zimmerpflanzen mitbringen - und tauschen oder einfach verschenken.

Auch Garten- und Pflanzenbestimmungsbücher können getauscht werden. Bei diesem beliebten Hobbygärtnerstreff ergibt sich die Fachsimpelei ganz nebenbei!

Bedingungen für die Teilnahme gibt es dabei nicht, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos unter hvv-wolfumhauer@gmx.de

Alle Gartenliebhaber bringen ihre Pflanzen während der Börsenzeit zum Vorplatz der katholischen Kirche, am besten schon mit dem botanischen oder deutschen Namen gekennzeichnet!

Der Vorstand des HVV freut sich auf eine rege Beteiligung: Tauschen Sie einfach überzählige Pflanzen und Sämereien aus und gestalten Ihren Garten neu! Oder lassen Sie sich eventuell erste Pflanzen für den neuen Garten schenken.

Tipp: Bitte bringen Sie Tragegefäße mit, die das Heimtragen der neuen Errungenschaften erleichtern!

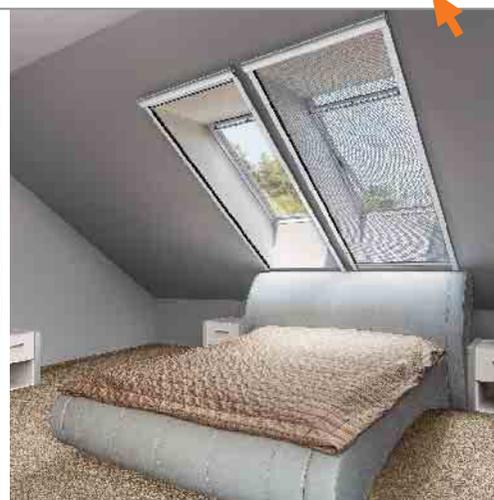


Fenster und Insektenschutz

- + Hochwertige Qualität „Made in Germany“
- + Spezieller Feinstaub-Gaze für saubere Luft
- + Montage nur durch eigene Mitarbeiter. Keine Subunternehmer.

Schreinerei
JAKOBS[®]
ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

WWW.JAKOBS-BONN.DE



📍 Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

☎ 0228 422 446-0

✉ info@jakobs-bonn.de

Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

Mittwoch, 1. Mai, Tag der Arbeit
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe der Frauengemeinschaft
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe

Donnerstag, 2. Mai
18 Uhr - Möm, Hl. Messe, anschl. Maiandacht

Freitag, 3. Mai, Herz-Jesu-Freitag
9 Uhr - Bu, Hl. Messe (Herz-Jesu-Andacht)
17.25 Uhr - Od, Barmherzigkeitsrosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe (Herz-Jesu-Andacht)

Samstag, 4. Mai
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Bu, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 5. Mai
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Familienmesse (Pfarrcafé)
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Mo, Hl. Messe
12 Uhr - Od, Taufe

Dienstag, 7. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe (kfd)
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe anschl. Bittprozession

Mittwoch, 8. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18 Uhr - Hei, Bittprozession nach Dünstekoven anschl. Hl. Messe
18 Uhr - Lu, Bittprozession
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
19 Uhr - Bu, Bittprozession
19.30 Uhr - Bu, VAM

Donnerstag, 9. Mai, Christi Himmelfahrt
18 Uhr - Möm, Hl. Messe
18 Uhr - Od, Hl. Messe

Freitag, 10. Mai
6 Uhr - Mo, Hl. Messe mit Kaarster Pilgern
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe

Samstag, 11. Mai
13 Uhr - Hei, Trauung
14.30 Uhr - Mo, Taufe
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz

15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 12. Mai, 7. Sonntag der Osterzeit
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Bu, Familienmesse (Muttertag kfd)

Montag, 13. Mai
17.30 Uhr - Od, Beichte
18 Uhr - Od, Fatimaandacht
18.30 Uhr - Od, Festmesse Prozession um die Kirche

Dienstag, 14. Mai
8 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (2. Schuljahr)
8.45 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (1. Schuljahr)

Donnerstag, 15. Mai
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
10 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (4. Schuljahr)
10.45 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (3. Schuljahr)
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 15. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe

Donnerstag, 16. Mai
19 Uhr - Od, Taizé-Andacht (Dietrich Bonhoeffer Haus)

Freitag, 17. Mai
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe

Samstag, 18. Mai, RENOVABIS
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 19. Mai, Pfingstsonntag, RENOVABIS
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Bu, Hl. Messe
11.30 Uhr - Hei, Taufe

Montag, 20. Mai, Pfingstmontag
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe

18 Uhr - Bu, ökum. Tauferinnerungsfeier anschl. Agape im Pfarrheim

Dienstag, 21. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 22. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
11.30 Uhr - Bu, Andacht (Wallfahrt der Anna-Grundschule Alfter)
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe

Donnerstag, 23. Mai
18 Uhr - Möm, Hl. Messe

Freitag, 24. Mai
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
10.15 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 3. Schuljahr
12 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 4. Schuljahr
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Bu, Hl. Messe (Firmung)
18 Uhr - Od, Hl. Messe

Samstag, 25. Mai
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz (kleine Kirche)
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten (kleine Kirche)
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM

17 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag 26. Mai, Dreifaltigkeitssonntag
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe

10.30 Uhr - Hei, Familienmesse
11 Uhr - Bu, Hl. Messe
12 Uhr - Mie, Taufe
18 Uhr - Hei, Jugendmesse

Dienstag, 28. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 29. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18 Uhr - Oll, VAM anschl. Prozession (Kreuz Kreisel)
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe

19.30 Uhr - BuV, AM (Marienkapelle B 56) anschl. Prozession
Donnerstag, 30. Mai, Fronleichnam

10 Uhr - Hei, Hl. Messe (Kurpark, anschl. Prozession u. Pfarrfest)
10 Uhr - Od, Hl. Messe anschl. Prozession über Essig nach Ludendorf
15 Uhr - Mo, Hl. Messe anschl. Prozession
15 Uhr - StrHl. Messe anschl. Prozession

Freitag, 31. Mai
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe

Samstag, 1. Juni
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz (kleine Kirche)
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten (kleine Kirche)

17 Uhr - Bu, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 2. Juni, 9. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Familienmesse
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Mo, Hl. Messe

Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle St. Katharina, Dünstekoven, Hei = St. Kunibert, Lu = St. Petrus und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius



Dorfreinigung in Buschhoven:

Hotspot an der Schützenhalle

„Wie kann man eine Unterhose verlieren?“

Eigentlich ist Buschhoven ja ein sauberes und attraktives Dorf, zumal es einige Mitbürger und Mitbürgerinnen gibt, die immer wieder auf ihren Wegen Unrat einfach so aufheben und ordnungsgemäß entsorgen.

Dennoch ruft jedes Jahr im Frühjahr der HVV zum großen Frühjahrsputz im Dorf auf, um gezielt einige Schmutzdecken anzugehen. Bei bestem Sonnenschein in diesem Jahr hatten sich neben den Mitgliedern noch einige Familien mit Kindern eingefunden, um sich in bester Laune miteinander ans Werk zu machen. „So toll wie das Wetter war die Stimmung unter den Helfenden, die diesmal in einer besonders großen Altersspanne von 1,5 bis 92 Jahren aktiv waren!“, freute ich Evelyn Schnabel. Sie war als Weiherwartin des HVV diesmal auch für die Organisation der Dorfreinigung zuständig.

Besonders viel Müll lag diesmal im Bereich der Schützenhalle: Tatsächlich wurde dort unter anderem auch eine Unterhose gefunden.... „Zum Glück waren dort keine Kinder eingesetzt, denn wie



Teilarbeitsgruppe HVV

sollten wir denen erklären, wie man eine „Unterhose verlieren kann“?! Alle Helfer wurden mit Ostereiern und Bioäpfeln belohnt. Und während sich die Erwachsenen am selbstgemachten „Burgweiherwasser“ des HVV labten, probier-

ten die mithelfenden Kinder ihre neuen Lupen aus, eine sehr nette Spende des NABU Dünstekoven. Wie wenig eine groß angekündigte Dorfreinigungsaktion aber das Bewusstsein der Menschen beeindruckt, mussten die Spaziergänger jedoch genau eine

Woche später erleben: Am Bolzplatz hatte mal wieder jemand den Mülleimer aus der Verankerung gerissen und ausgekippt.... Wie dumm muss man eigentlich sein, um an solchen „Dumm-Jungen-Streichen“ Spaß zu haben!



Neuer Müll am Bolzplatz

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Heribert Müller
- Rechtsanwalt -

- **Arbeitsrecht** ■ **Familienrecht**
- **Forderungseinzug** ■ **Mietrecht**
- **Erbrecht** ■ **Verkehrsrecht**

Flamersheimer Straße 20 · 53913 Swisttal
 Tel.: 02255 - 315 67 · Mobil: 0177 - 246 75 61
 E-Mail: herri.mueller@t-online.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 11. Mai 2024
Annahmeschluss ist am:
03.05.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier – nachhaltig & zertifiziert:
 Made of paper awarded the EU Ecolabel reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
 willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:

Bianca Breuer

Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:

Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN

· Amtliche Bekanntmachungen

· Die Bürgermeisterin informiert

· Mitteilungen aus dem Rathaus

Gemeindeverwaltung Swisttal

Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner

Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingebene

Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan

Mobil 0171 1 87 69 24

st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek

svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG regio-pressevertrieb.de

Regio Presse Vertrieb GmbH

mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112

verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
 facebook.de/rautenbergmedia
 instagram.de/rautenberg_media
 vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media

■ ZEITUNG
■ DRUCK
■ WEB
■ FILM



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Rund ums Haus

Sonstiges

ACHTUNG >> FRÜHJAHRSAUSGEBOT <<

Steinreinigung incl. Nanoimprägnierung für Terrasse, Hof, Garageneinfahrt usw. 5,-€/qm. Absolute Preisgarantie! Weitere Dienstleistungen rund ums Haus auf Anfrage. Kostenlose Beratung vor Ort. Tel. 0178/3449992 M.S. Sanierungstechnik

Tiere

Pferde

Exklusive und anspruchsvolle Tierfotografie

www.petram-fotografie.de,
 Tel. 0175/5105310

Gesuche

Kaufgesuch

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac
 Achtung sofort Bargeld für Näh-/Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche, Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen, Modeschmuck, Armband-/Taschenuhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles aus Wohnungsaflösung.
 Tel.: 01634623963 Hr. Braun! Gerne machen wir Ihnen ein seriöses Angebot. Hygienevorschriften vorhanden

Kaufe Pelze und Porzellan aller Art
 sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum
 Tel.: 0160/6695915

AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
 Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
 "Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
 43 x 90 mm
 ab 52,00*

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



Tag der offenen Tür & Flohmarkt im ev. inkl. Familienzentrum

Maria Magdalena, Schützenstraße 43 in Heimerzheim

Am Samstag, 27. April, öffnet das ev. inklusive Familienzentrum von 11 bis 15 Uhr seine Türen für alle kleinen und großen Interessierten. Wir bieten Einblick in unsere pädagogische Arbeit und unsere Angebote in unserer Kindertagesstätte und unserem Familienzentrum. Um 11 Uhr beginnt unser Tag der offenen Tür mit einer kleinen Einweihung der neuen Doppelschaukel. Danach sind alle Besucher eingeladen,

auf dem Flohmarkt „rund ums Kind“ im Außengelände herumzuschneffeln. Im Familienzentrum gibt es die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen mit den pädagogischen Fachkräften, es gibt Bastelangebote, eine Bewegungslandschaft, eine Hüpfburg und vieles mehr. Eine Cafeteria bietet leckere Getränke und Kuchen. Fühlen Sie sich herzlich eingeladen und schauen Sie vorbei.



Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband-u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette *Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983

KLEINANZEIGEN
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
 bis 100 Zeichen
 in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA



A_{POTHEKEN-NOTDIENST}

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 27. April

Kloster-Apotheke

Kölner Str. 61, 53913 Swisttal, 02254/81300

Sonntag, 28. April

Behring Apotheke

Essiger Str. 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

Montag, 29. April

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Dienstag, 30. April

Christophorus-Apotheke

Hauptstr. 39, 53340 Meckenheim, 02225/2670

Mittwoch, 1. Mai

Kosmos Apotheke

Rochusstr. 180, 53123 Bonn, 0228/614399

Donnerstag, 2. Mai

Adler Apotheke am Campus

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen, 02255 1209

Freitag, 3. Mai

Hubertus-Apotheke

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach, 02225/14646

Samstag, 4. Mai

Antonius-Apotheke

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226/5886

Sonntag, 5. Mai

Lambertus-Apotheke

Kuchenheimer Str. 117, 53881 Euskirchen, 02251/3286

Montag, 6. Mai

Apotheke am Winkelpfad

Rüdesheimer Ring 145, 53879 Euskirchen, 02251/2696

Dienstag, 7. Mai

Martin-Apotheke

Hauptstr. 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

Mittwoch, 8. Mai

Quellen-Apotheke

Chateaufstr. 7, 53347 Alf-ter, 0228/640050

Donnerstag, 9. Mai

Turm-Apotheke

Martinstr. 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

Freitag, 10. Mai

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

Samstag, 11. Mai

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Sonntag, 12. Mai

Hubertus-Apotheke

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach, 02225/14646

(ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag)

(Angaben ohne Gewähr)

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Krankenhäuser

Universitätskliniken, Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW

Landgrafenstr. 1 |

53842 Troisdorf

Telefon 02241 94 99 99

Montag und Mittwoch

9 - 14 Uhr

Donnerstag 13 - 18 Uhr und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW

Landgrafenstraße 1 / Sieglarer Straße 100 (barrierefrei)

53842 Troisdorf

02241 2014296

teilhabeberatung-rhein-sieg@paritaet-nrw.org

Offene Sprechstunde: dienstags 10 bis 13 Uhr und individuelle Beratungstermine nach Vereinbarung

Diese Angebot richtet sich an Menschen mit Beeinträchtigungen.

Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe Rhein-Sieg-Kreis

Landgrafenstraße 1, Troisdorf

02241 49 39 301

pflegeselbsthilfe-rhein-sieg@paritaet-nrw.org

Dies ist ein Angebot für pflegende Angehörige.

POÉTES

Kanaltechnik

www.poeteskanaltechnik.de

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen: 02251 - 51067

Rheinbach: 02226 - 91 13 10

Notdienst: 0700 - 47 06 47 06

(zum Ortstarif)



bestattung ganz individuell:

TRAUER ist LIEBE

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de

02254 - 84 72 900



Deutsches Rotes Kreuz

Hausnotruf - ein Stück Lebensqualität bewahren.

Jetzt Infos anfordern:

Telefon 02241 59 69 79 60

hausnotruf@drk-rhein-sieg.de

www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf



DER ASX

Mehr Style.
Mehr Motoren.
Mehr Garantie*.



ASX BASIS 1.0 Turbo
67 kW (91 PS) 6-Gang

Unser Aktions-Preis:

19.990 EUR²

Jetzt
4.700 EUR¹
sparen!



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,
Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

ASX BASIS 1.0 Turbo 67 kW (91 PS) 6-Gang
Energieverbrauch 5,8 l/100 km Benzin; CO₂-Emission
131 g/km; Co₂- Klasse D; kombinierte Werte.**

** Die nach PKWEnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de **1** | Aktions- Rabatt auf unseren regulären Verkaufspreis i. H. von 24.690 EUR, gültig bis 31.05.2024. **2** | Unser Aktions-Preis, freibleibend.

Auto Greuel

Wir lieben Kunden.

www.autohaus-greuel.de

Auto Greuel GmbH & Co. KG

Christian-Lassen-Str. 5 | 53117 Bonn-Buschdorf
Telefon: 0228-559050

